



Handout zur Datenbank MLA International Bibliography

Inhalt: MLA International Bibliography ist eine Fachbibliographie zu Themenbereichen aller modernen Philologien. Der größte Anteil an Einträgen ist zu Themen der Anglistik. Die Datenbank liefert Nachweise über Artikel aus 13.000 Zeitschriften, dabei werden 6.000 Zeitschriften regelmäßig ausgewertet. Dazu kommen Nachweise über Sammelschriften, Serien, Kongressberichte, Festschriften, Nachschlagewerke, Abstracts von Dissertationen und Monographien. Jährlich werden ca. 70.000 Einträge ergänzt. Die ältesten aufgeführten Publikationen stammen aus den 1880er Jahren.

Anbieter: Modern Language Association / EBSCO

Zugang: www.ub.uni-heidelberg.de ► Datenbanken ► Allgemeine und vergleichende Sprach- und Literaturwissenschaft ► TOP-Datenbanken: MLA International Bibliography

Suchbeispiel: Die Darstellung von Gewalt in Dickens Werken

1. Die Rechercheoberfläche

Die Datenbank startet automatisch mit einer erweiterten Suche (**Advanced Search**) und der Voreinstellung **Select a Field (optional)**. Dadurch wird nach dem Suchbegriff in allen Feldern gleichzeitig gesucht.

1. Suchfelder: Die Auswahl eines Suchfeldes hilft dabei, zu spezifizieren, wo die eingegebenen Begriffe gesucht werden sollen, z.B. im Titel, unter den Angaben zu Autoren oder in den Schlagwörtern (**DE Subjects**).

2. Search Modes: Voreingestellt ist **Boolean/Phrase**, sodass nach allen Begriffen zusammen als eine Phrase gesucht wird.

Wichtig: Es empfiehlt sich, auf den Search Mode **Find all my search terms** umzustellen, damit alle Begriffe, wie standardmäßig in Suchmaschinen, mit AND verknüpft gesucht werden.

3. **Boolesche Operatoren:** Diese ermöglichen die Verknüpfung mehrerer Suchfelder mit **AND**, **OR** oder **NOT**.

2. Vorgehensweise

Im Folgenden wird ein mögliches Vorgehen anhand des Suchbeispiels **Die Darstellung von Gewalt in Dickens Werken** erläutert.

Zunächst werden Schlagwörter für den 1. Aspekt des Suchbeispiels, das inhaltliche Thema, ermittelt. Dafür wird der Thesaurus der Datenbank verwendet. Es wird nach dem Begriff **Violence** gesucht, denn die Suchsprache der Datenbank ist Englisch.

Mit der Sucheinstellung **Relevancy Ranked** werden die am häufigsten verwendeten Schlagwörter in Verbindung mit dem Begriff Violence aufgelistet. Die für die Suchanfrage passenden Schlagwörter können mit AND, OR oder NOT verknüpft der Suche hinzugefügt werden.

Die Suche nach dem 1. Aspekt mit dem Schlagwort Violence ergibt **10181** Treffer.

Hinweis: Schlagwörter sind von der Datenbank genau definierte Begriffe, die einen bestimmten Sachverhalt beschreiben. Mit dem richtigen Schlagwort zum Sachverhalt, nach dem man sucht, kann man somit einfacher alle passenden Datensätze finden. Zu beachten ist, dass diese Datenbank mit englischen Schlagwörtern arbeitet.

3. Suche zu Autor/innen und Werken

Für den 2. Aspekt der Suche wird unter **Name as Subjects** nach der verschlagworteten Form des Autorennamens **Charles Dickens** gesucht, um alle Treffer in Bezug auf den Autor und sein Werk zu finden.

The screenshot shows the EBSCOhost Thesaurus interface. The 'Thesaurus' tab is selected. The search term 'violence' is entered in the search box. The 'Relevancy Ranked' radio button is selected. A list of related terms is shown, with 'violence' highlighted by a red triangle.

The screenshot shows the EBSCOhost search results page. The search term 'DE "violence"' is entered in the search box. The search results show 10,181 results. The first result is 'Misreading Impotence in +Richard III' by Choate, Evan. A red triangle points to the 'Subjects' field of the first result.

The screenshot shows the EBSCOhost Names as Subjects interface. The 'Names as Subjects' tab is selected. The search term 'Charles Dickens' is entered in the search box. The 'Relevancy Ranked' radio button is selected. A list of related terms is shown, with 'Dickens, Charles' and 'Dickens, Charles (1812-1870)' highlighted by red triangles.

Bei der Suche nach den relevanten Schlagwörtern zu Charles Dickens werden **8329** Treffer gefunden.

Hinweis: Für noch präzisere Treffer empfiehlt es sich, bei Autor/innen und Werken die Schlagwörter in den Suchfeldern **SA Primary Subject Author** bzw. **SK Primary Subject Work** zu suchen.

The screenshot shows the EBSCOhost search interface. The search query is "(DE "Dickens, Charles" or DE "Dickens, Charles")". The search results are displayed in a list format. The first result is highlighted with a red box and a red arrow pointing to it. The result is titled "1. Fictionalisation in Biography: Creating the Dickens Myth" and is from the journal "Life Writing". The subjects listed are "English literature; 1800-1899; Forster, John; biography; The Life of Charles Dickens; Dickens, Charles; Wanting; Kay, Rosemary; Anchorage; celebrities; fictionality; Flanagan, Richard; Australian literature; 1900-1999; novel; 2000-2099; fiction".

4. Suchhistorie

Nun können unter **Search History** die Suchen nach Aspekt 1 und 2 unseres Suchbeispiels kombiniert werden.

Es erscheinen alle zuvor getätigten Suchen aufgelistet in der Suchhistorie. Die Suchen sind nummeriert (**S1, S2, ...**).

Um Suchen zu kombinieren, wählt man diese aus und verknüpft sie mit dem Button **Search with AND**.

Die Kombination der Suchen erscheint als neue Suche (**S3: S1 AND S2**) in der Suchhistorie. Über **View Results** gelangt man zur Kurztitelanzeige der Treffer.

Bei der Suche **S1 AND S2** werden **36** Treffer gefunden.

The screenshot shows the EBSCOhost Search History/Alerts page. The search terms are "S1 AND S2". The search results are displayed in a table format. The first result is highlighted with a red box and a red arrow pointing to it. The result is titled "1. Misreading and the Marketplace: Dickens and Du Maurier in a Commercial Age" and is from the journal "Novel: A Forum on Fiction". The subjects listed are "English literature; 1800-1899; Victorian period; Dickens, Charles; novel; honor; American-English relations; Du Maurier, George Louis Palmella Bussion, Tribby; The Martian; anxiety; British identity; violence; misreading; literary marketplace; commercialism; print culture".

In der **Kurztitelanzeige** können mehrere Titel durch Klicken auf das Ordnersymbol in einem Ordner gespeichert werden, um sich diese zu merken.

In der **Ordneransicht** können dann mehrere Datensätze gleichzeitig markiert werden, um sie z.B. zu drucken oder in ein Literaturverwaltungsprogramm zu exportieren.

The screenshot shows the EBSCOhost Refine Results page. The search results are displayed in a list format. The first result is highlighted with a red box and a red arrow pointing to it. The result is titled "1. Misreading and the Marketplace: Dickens and Du Maurier in a Commercial Age" and is from the journal "Novel: A Forum on Fiction". The subjects listed are "English literature; 1800-1899; Victorian period; Dickens, Charles; novel; honor; American-English relations; Du Maurier, George Louis Palmella Bussion, Tribby; The Martian; anxiety; British identity; violence; misreading; literary marketplace; commercialism; print culture".

5. Treffer in der Vollansicht und Weiterverarbeitungsmöglichkeiten

In der Vollansicht erleichtern der **Abstract** (falls vorhanden) oder die **Subject Terms** die Auswahl von passenden Treffern (1). Über den Button **UB Heidelberg verfügbar?** kann die Verfügbarkeit in HEIDI geprüft werden (2). Des Weiteren kann man über **Export** die Daten eines Treffers auch direkt in ein Literaturverwaltungsprogramm wie CITAVI oder EndNote übernehmen (3).

The screenshot shows a detailed record for the article "The Violent Deaths of *Oliver Twist*". The page is divided into several sections:

- Left sidebar:** Includes "Detailed Record", "PDF Full Text", "UB Heidelberg verfügbar?", "Related Information", and "Find Similar Results using SmartText Searching".
- Main content area:** Displays the title, authors (Federico, Annette), source information, ISSN (0031-1294), National Literature Classification, Subject Terms (treatment of death; by violence), Document Information, Accession Number (2012580067), MLA Record Number (95168), and Copyright (© 2018 Modern Language Association).
- Right sidebar (Tools):** Lists actions such as "Add to folder", "Print", "E-mail", "Save", "Cite", "Export", "Create Note", "Permalink", and "Share".

Three red arrows with numbers point to specific features: Arrow 1 points to the "Subject Terms" field; Arrow 2 points to the "UB Heidelberg verfügbar?" button; Arrow 3 points to the "Export" button in the Tools sidebar.

Weitere Suchtipps

- **Suchsprache** Englisch (Online-Wörterbücher wie DeepL, Leo.org, etc. zu Hilfe nehmen)
- **Zu viel gefunden?** Eingrenzungsmöglichkeiten der erweiterten Suche nutzen (historischer Zeitraum, Zeitraum der Publikation...)
- **thematische Suche:** STS-Strategie (Stichwort-Treffer-Schlagwort) anwenden: Mit einem (ggf. auch deutschsprachigen) Begriff eine Suche über alle Felder durchführen mit dem Ziel, zumindest einen passenden Treffer zu finden. Über diesen Treffer die passenden Schlagwörter ermitteln und dann die Suche mit Schlagwörtern wiederholen.